

F. 95 - 2631

[11323]

1er SEPTEMBRE 1995. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1983 relatif au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, notamment l'article 76 modifié par la loi du 19 août 1948 et par l'arrêté du Régent du 23 août 1948;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1983 relatif au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses, modifié par les arrêtés royaux des 16 mars 1989, 14 octobre 1991 et 29 juillet 1994;

Vu la directive de la Commission des Communautés européennes du 19 septembre 1994, n° 94/44/CEE, portant adaptation au progrès technique de la directive du 15 février 1982, n° 82/130/CEE, du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière du 19 octobre 1994;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines du 18 novembre 1994;

- Vu l'avis du Conseil d'Etat siégeant en section d'administration;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les Etats membres de la Communauté économique européenne doivent se conformer au plus tard le 30 septembre 1995 à la directive du 19 septembre 1994, n° 94/44/CEE, telle que publiée au Journal officiel des Communautés européennes du 23 septembre 1994;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. A l'article 3 de l'arrêté royal du 21 décembre 1983 relatif au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses, modifié par les arrêtés royaux du 16 mars 1989, 14 octobre 1991 et 29 juillet 1994 sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 2, les mots " 1er janvier 2005 " sont remplacés par les mots " 30 juin 2003 ";

2° au paragraphe 3, les mots " 31 décembre 2009 " sont remplacés par les mots " 30 juin 2003 ";

3° il est inséré à la place du paragraphe 4 qui devient le paragraphe 5, un paragraphe 4 nouveau rédigé comme suit :

" § 4. La vente ou l'acquisition d'un matériel électrique conforme aux normes énumérées à l'annexe I, C et D ne sont autorisées que jusqu'au 30 juin 2003 et ce pour autant que la conformité de ce matériel électrique à ces normes soit justifiée par la délivrance avant le 1er janvier 1997 d'un certificat de conformité dans les conditions prévues à l'article 4. "

4° le § 5 devient le § 6.

Art. 2. L'annexe 1 du même arrêté est complétée du D, rédigé comme suit :

" D. Soit les normes européennes suivantes établies par le Comité européen de normalisation électrotechnique (CENELEC), telles qu'elles ont été modifiées par les actes mentionnés ci-dessous :

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Règles générales :

EN 50014, première édition de mars 1977, avec amendements n° 1 de juillet 1979, n° 2 de juin 1982, n° 3 et 4 de décembre 1982, n° 5 de février 1986, modifiée par l'appendice 1 de l'annexe B de la directive

N. 95 - 2631

[11323]

1 SEPTEMBER 1995. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1983 betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik op plaatsen van mijngashoudende mijnen waar ontploffingsgevaar kan heersen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de mijnen, graverijen en groeven, gecoördineerd op 15 september 1919, inzonderheid op artikel 76, gewijzigd bij de wet van 19 augustus 1948 en bij het besluit van de Regent van 23 augustus 1948;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1983 betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik op plaatsen van mijngashoudende mijnen waar ontploffingsgevaar kan heersen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1989, 14 oktober 1991 en 29 juli 1994;

Gelet op de richtlijn van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 19 september 1994, nr. 94/44/EEG, tot aanpassing aan de stand van de techniek van richtlijn van 15 februari 1982, nr. 82/130/EEG, van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende elektrisch materieel, bestemd voor gebruik in explosieve omgeving van mijngashoudende mijnen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen van 19 oktober 1994;

Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie van 18 november 1994;

- Gelet op het advies van de Raad van State, zitting houdende in afdeling administratie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Lid-Staten van de Europese Economische Staten van de Europese Economische Gemeenschap zich uiterlijk op 30 september 1995 moeten richten naar de richtlijn van 19 september 1994, nr. 94/44/EEG, zoals verschenen in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen van 23 september 1994;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste-Minister, Minister van Economie en Telecommunicatie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De volgende wijzigingen worden aangebracht aan artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 december 1983 betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik op plaatsen van mijngashoudende mijnen waar ontploffingsgevaar kan heersen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1989, 14 oktober 1991 en 29 juli 1994 :

1° in paragraaf 2, worden de woorden " 1 januari 2005 " vervangen door de woorden " 30 juni 2003 ";

2° in paragraaf 3, worden de woorden " 31 december 2009 " vervangen door de woorden " 30 juni 2003 ";

3° in de plaats van paragraaf 4 die paragraaf 5 wordt, wordt een nieuw paragraaf 4 ingevoegd, luidend als volgt :

" § 4. De verkoop of het zich aanschaffen van een elektrisch materieel in overeenstemming met de normen opgenoemd in bijlage I, C en D zijn slechts toegelaten tot 30 juni 2003 en dit voor zover de overeenstemming met deze normen van dit materieel gerechtvaardigd werd door het verlenen van een certificaat van overeenstemming voor 1 januari 1997 volgens de voorwaarden bepaald bij artikel 4. "

4° § 5 wordt § 6.

Art. 2. De bijlage 1 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met D, luidend als volgt :

" D. Ofwel de volgende Europese normen vastgesteld door het Europees Comité voor Elektrotechnische normalisatie (CENELEC), zoals gewijzigd door de hierna vermelde akten :

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Algemene bepalingen :

EN 50014, eerste uitgave van maart 1977, met wijzigingen, nr. 1 van juli 1979, nr. 2 van juni 1982, nrs. 3 en 4 van december 1982, nr. 5 van februari 1986, gewijzigd door aanhangsel 1 van bijlage B van de

du 30 avril 1991, n° 91/269/CEE, de la Commission des Communautés européennes portant adaptation au progrès technique de la directive du 15 février 1982, n° 82/130/CEE, précitée;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Immersion dans l'huile " o " -

EN 50015, première édition de mars 1977, avec amendements n° 1 de juillet 1979;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Suppression interne " p " -

EN 50016, première édition de mars 1977, avec amendements n° 1 de juillet 1979;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Remplissage pulvérulent " q " -

EN 50017, première édition de mars 1977, avec amendements n° 1 de juillet 1979;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Enveloppes antidéflagrantes " d " -

EN 50018, première édition de mars 1977, avec amendements n° 1 de juillet 1979, n° 2 de décembre 1982 et n° 3 de novembre 1985;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Sécurité augmentée " e " -

EN 50019, première édition de mars 1977, avec amendements n° 1 de juillet 1979, n° 2 de septembre 1983, n° 3 de décembre 1985, n° 4 d'octobre 1989 et n° 5 d'août 1990;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Sécurité intrinsèque " i " -

EN 50020, première édition de mars 1977, avec amendements n° 1 de juillet 1979, n° 2 de décembre 1985 et n° 3, 4 et 5 de mai 1990, complétés par l'appendice 3 de l'annexe B de la directive du 15 février 1982 n° 82/130/CEE, précitée;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Encapsulation " m " -

EN 50028, première édition de février 1987;

- Matériel électrique pour atmosphères explosibles - Lampes de chapeau -

EN 50033, deuxième édition de mars 1991.

Note : Les certificats établis en application des normes mentionnées sous D sont dits de génération D. La lettre D doit figurer en tête du numéro d'ordre de chacun des certificats. "

Art. 3. L'annexe 2 du même arrêté est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 30 septembre 1995.

Art. 5. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1er septembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre,  
Ministre de l'Économie et des Télécommunications,  
E. DI RUPO

voornoemde richtlijn van 30 april 1991, nr. 91/269/EEG, van de Commissie van de Europese Gemeenschappen omtrent de aanpassing van de technische vooruitgang van de richtlijn nr. 82/130/EEG van 15 februari 1982;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Olivervulling " o " -

EN 50015, eerste uitgave van maart 1977, met wijziging nr. 1 van juli 1979;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Inwendige overdruk " p " -

EN 50016, eerste uitgave van maart 1977, met wijziging nr. 1 van juli 1979;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Zandvulling " q " -

EN 50017, eerste uitgave van maart 1977, met wijziging nr. 1 van juli 1979;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Drukvaste omhulsels " d " -

EN 50018, eerste uitgave van maart 1977, met wijzigingen nr. 1 van juli 1979, nr. 2 van december 1982 en nr. 3 van november 1985;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Verhoogde veiligheid " e " -

EN 50019, eerste uitgave van maart 1977, met wijzigingen nr. 1 van juli 1979, nr. 2 van september 1983, nr. 3 van december 1985, nr. 4 van oktober 1989 en nr. 5 van augustus 1990;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Intrinsieke veiligheid " i " -

EN 50020, eerste uitgave van maart 1977, met wijzigingen nr. 1 van juli 1979, nr. 2 van december 1985 en nrs. 3, 4 en 5 van mei 1990, aangevuld door het aanhangsel 3 van bijlage B van de voornoemde richtlijn van 15 februari 1982, nr. 82/130/EEG;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Inkapseling " m " -

EN 50028, eerste uitgave van februari 1987;

- Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Petlampen -

EN 50033, tweede uitgave van maart 1991.

Nota : De certificaten opgesteld in toepassing van de onder D genoemde normen, worden aangeduid als behorend tot de generatie D. De letter D moet voor het volgnummer van ieder certificaat vermeld worden. "

Art. 3. De bijlage 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 30 september 1995.

Art. 5. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

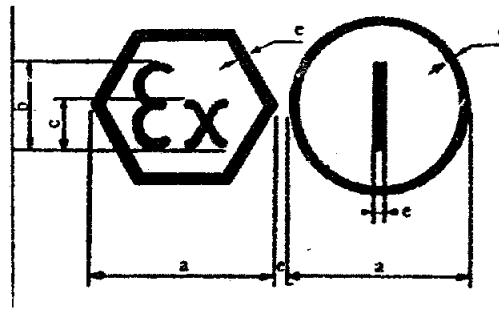
Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 september 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,  
Minister van Economie en Telecommunicatie,  
E. DI RUPO

Annexe	Bijlage
Annexe 2	Bijlage 2
Matériel électrique pour atmosphères explosibles	Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen
Matériel du Groupe I	Materieel van groep I
I. Marque distinctive communautaire	I. Communautair merkteken :
A. En cas d'application des normes énumérées à l'annexe 1, A.	A. Voor het geval de normen opgenoemd in bijlage 1, A worden toegepast.



$$\begin{aligned}
 b &= 0,5 a \\
 c &= 0,25 a \\
 c &= 0,03 a
 \end{aligned}$$

B. En cas d'application des normes énumérées à l'annexe 1, B, C et D :

B. Voor het geval de normen opgenoemd in bijlage 1, B, C en D worden toegepast :



## II. Marquage du matériel électrique objet d'un certificat de contrôle.

Lorsqu'un type de matériel électrique non conforme aux normes harmonisées a été l'objet d'un certificat de contrôle prévu à l'article 5, la marque distinctive communautaire doit être complétée au moins par le marquage suivant :

- 1) le symbole S signifiant qu'il s'agit d'un matériel électrique pour mines grisouteuses couvert par un certificat de contrôle. Ce symbole doit être placé immédiatement à la suite de la marque distinctive communautaire, comme indiqué ci-après;
- 2) le symbole I de groupe de matériel dans le cas où il est fait référence aux normes énumérées à l'annexe 1, A;
- 3) les deux derniers chiffres du millésime de l'année de délivrance du certificat de contrôle;
- 4) le numéro d'ordre dans l'année du certificat de contrôle;
- 5) le nom ou le sigle de l'organisme agréé de certification;
- 6) le nom du constructeur ou sa marque commerciale déposée;
- 7) la désignation du type donné par le constructeur;
- 8) le numéro de fabrication;
- 9) si l'organisme agréé estime qu'il est nécessaire d'indiquer des conditions spéciales pour une utilisation sûre, le signe "X" sera placé après la référence du certificat;
- 10) marquage normalement prévu par les normes de construction de matériel électrique;

## II. Markering van het elektrisch materieel waarvoor een controlecertificaat is afgegeven.

Wanneer voor een type van elektrisch materieel dat niet in overeenstemming is met de geharmoniseerde normen, een controlecertificaat is afgegeven als bedoeld in artikel 5, moet het communautaire merkteken worden aangevuld met op zijn minst de volgende gegevens :

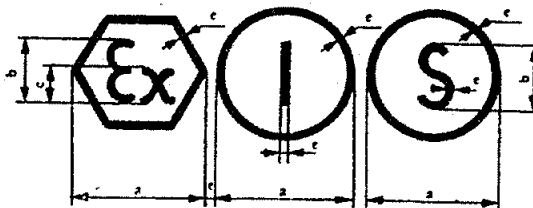
- 1) het symbool S waaruit blijkt dat het gaat om elektrisch materieel dat bestemd is voor mijnghashoudende mijnen en waarvoor een controlecertificaat is afgegeven. Dit symbool moet worden aangebracht onmiddellijk na het communautaire merkteken, zoals hieronder is aangegeven;
- 2) het symbool I van de groep waartoe het materieel behoort ingeval verwezen wordt naar de normen opgenoemd in bijlage 1, A;
- 3) de laatste twee cijfers van het jaar waarin het controlecertificaat is afgegeven;
- 4) het volgnummer in het jaar waarin het controlecertificaat is afgegeven;
- 5) de naam of afkorting van de naam van de erkende instantie die het certificaat heeft afgegeven;
- 6) de naam of het gedeponeerde handelsmerk van de fabrikant;
- 7) de door de fabrikant gegeven typeaanduiding;
- 8) het fabricagenummer;
- 9) indien de erkende instantie het noodzakelijk acht bijzondere voorwaarden voor een veilig gebruik te vermelden, dient na de referentie van het certificaat het teken "X" te worden aangebracht;
- 10) de markering waarin gewoonlijk is voorzien in de constructie-normen voor elektrisch materieel;

11) toutes autres indications complémentaires estimées nécessaires par l'organisme agréé de certification.

(Dans le cas où il est fait référence aux normes énumérées à l'annexe 1, A) :

11) alle andere aanvullende gegevens die noodzakelijk worden geacht door de erkende instantie die het certificaat heeft afgegeven.

(Ingeval verwezen wordt naar de normen opgenoemd in bijlage 1, A) :



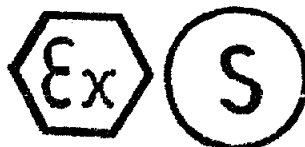
$$b = 0,5 a$$

$$c = 0,25 a$$

$$e \geq 0,03 a$$

(Dans le cas où il est fait référence aux normes énumérées à l'annexe 1, B, C et D) :

(Ingeval verwezen wordt naar de normen opgenoemd in bijlage 1, B, C en D) :



Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1er septembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre,  
Ministre de l'Economie et des Télécommunications.

E. DIRUPO

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 september 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,  
Minister van Economie en Telecommunicatie.

E. DIRUPO

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 95 - 2632

[Mac - 9747]

**6 SEPTEMBRE 1995.** — Arrêté ministériel relatif au recrutement et à la carrière de certains agents des services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires appartenant aux niveaux 2, 3 et 4

Le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 17, § 1er, A, 2°, modifié par les arrêtés royaux des 1er août 1975 et 12 août 1981;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant des dispositions administratives et pécuniaires en faveur de certains agents des services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires appartenant aux niveaux 2, 3 et 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 mars 1995;

Vu l'avis du Secrétaire permanent au Recrutement, donné le 21 mars 1995;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 20 avril 1995;

Vu l'avis du Conseil de direction, donné le 27 avril 1995;

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 95 - 2632

[Mac - 9747]

**6 SEPTEMBER 1995.** — Ministerieel besluit betreffende de werving en de loopbaan van sommige ambtenaren van de buitendiensten van het Bestuur Strafinrichtingen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 17, § 1, A, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 augustus 1975 en 12 augustus 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van administratieve en geldelijke bepalingen ten gunste van sommige ambtenaren van de buitendiensten van het Bestuur Strafinrichtingen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 maart 1995;

Gelet op het advies van de Vaste Wervingssecretaris, gegeven op 21 maart 1995;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 april 1995;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 27 april 1995;